

論中美大學與學術文化

陳永璣

學位者，學術地位也。學位分爲學士，碩士，博士三級。博士是最高級的學位，故設有博士班次的學校，可以理直氣壯，自稱爲最高學府焉。這種自稱爲最高學府的學校，英文有六個單字 academy, university, college, seminary, institute, school, 可以作爲校名。例如：

(一) 于斌博士的母校 St. Thomas Academy, Rome

(二) 錢思亮博士的母校 University of Illinois

(三) 張憲秋博士的母校 Iowa State College

(得學位時之校名)

(四) 周聯華博士的母校 Southern Baptist Theological Seminary

(五) 袁家驊博士的母校 California Institute of Technology

(六) 韓光渭博士的母校 U. S. Naval Postgraduate School

美國是移民而成的國度，繼承歐洲各國的學術與文化，容納新舊教派的信仰與傳統，再加工己的特殊環境，所以上列六個單字，美國教育界是一體通用，而且他們的大學定義，文武合在一起計算，共有四種之多：

(一) 大學者，具有神學院，法學院，哲學院，醫學院四種學院的學校也。

(二) 具有三個學院以上的學校，得稱大學。

(三) 能授一種學位以上的學校，得稱大學。
(四) 辦理高等軍事教育的學校，得稱大學。

我們能授博士學位的最高學府，只有大學，學院，研究院三個名詞，而且我們的大學法，只採用一種定義，於是把校名英文中譯或中文英譯，自然每每碰到疑難雜症，不好下筆。若要譯名門當戶對，恰到好處，則對每個單字，需先摸清源流內容，一摸可能摸到歐洲去，更可能摸出他們對學術文化的各種不同觀念來。我們現在國內大學，很積極在宏揚學術，要復興文化，在長期發展科學，要提高國家學術地位。此時此日，我如果把中美大學對學術文化的若干不同想法看法與做法寫出來，也許可以擴展我們的視角。同時國內大學教育研究所的研究生，也可以自己伸手去摸，可能摸到有力論據，把我的若干結論推翻，若不推翻，或推不翻，本文理論，可能推翻若干大學的。

(甲) 學院與武大學

胡適博士所要打倒的孔家店，創始於兩千五百年以前。與孔老夫子同一時代，但較年輕一百二十三歲的希臘哲學家柏拉圖 (Plato) 在雅典 (Athens) 西北郊外兩英里處購得一所橄欖果園，舊名 Academia 的地產，作爲課徒講學的書院。從紀元前三八七年以迄紀元後五二九年，被東羅馬帝國買士定尼安大帝查封停辦，歷時九百多年，是希臘學術文化的最高學府也。

近代各國的最高學術機構及社團，均沿用此字爲名。例如我國中央研究院，譯爲 Academie sinica 法國學術院，稱爲 Academie Francaise 瑞典科學院全名是 Kungliga Svenska Vetenskapsakademien 等等。瑞典科學院以年年授予諾貝爾獎 (Nobel Prize)，而聞名於世。

美國這一民主國家，認爲學術技術藝術等等的文化社團，是民間私事，各種學術院都是私立的非營利的組織 (Private, non-profit organization)。全國性 (national) 的美國文藝學術院 (American Academy of Arts and Letters)、美國政治及社會科學學術院 (American-academy of Political and Social sciences)、美國美術院 (National Academy of Design)、美國科學院 (National Academy of Science) 等等，地方性 (Local) 的紐約科學院 (New York Academy of Science)、伊州科學院，印州科學院，聖路易科學院等等，和我們中國科學社，中國工程師學會，中華體育協會等等，有點相似。

美國科學院不是政府機關，其年年經費來自已故鋼鐵大王卡奈基的紐約卡奈基公司 (Carnegie Corporation of New York) 所捐贈的一筆固定基金，購存股票生息而提用的。院址在華府憲法路門牌二一〇一號，於民國十三年四月

落成，是美國全國科學研究委員會 (National Research Council) 的款項建成的。一經考據，該委員會也是私立的，承包政府民間公私單位的專題研究，所以有錢。這個美國科學院是同治二年 (一八六三年) 美國南北內戰之時，國會通過，林肯總統批准立案，對外可以代表美國科學界出席國際上各種科學會議的。現在院內董事會議室牆上，有一幅大油畫，中立者是林肯總統，兩側是院長亨利 (J. Henry) 海軍戴尉時 (Admiral C. H. Davis) 等等人士，紀念百年前草創該院的群英。

胡適博士著「丁文江傳記」第六十二頁上有一段文字：「文江確曾有改革中國高等軍事教育的雄心。他留學英國多年，又常到德國法國旅行，在德國住過較長的時間，他頗注意這三個國家的軍事教育。他和我在北京認識一位第一次世界大戰時期的美國兵工署長克羅希爾將軍 (General William C. Crozier)。這位將軍退休後，每年同他的夫人總來北京住幾個月，我們成了忘年的朋友，常常在一塊談天。這位克將軍是美國西點陸軍大學畢業的，他的記憶力最強學問很淵博，不但有軍事工程的專門學識，還富於歷史地理的知識和政治理解。他在美國參戰期中，從歷史檔案裡尋出五十多年前南北內戰時期國會已通過而未及實施的一個建立國家科學研究機構的法案，他提出來送請威爾遜總統依據此案即成立一個全國科學研究委員會 (National Research Council)，作為全國的科學及工業研究的一個溝通統一的總機構，以避免工作上的重複，

並增加研究合作的效能。這個全國委員會在第一大戰時曾發生很大的作用。」

克將軍的母校，英文全名是 U. S. Military Academy, West Point, N. Y. 胡適博士譯成美國西點陸軍大學，是根據第四種大學定義而來。使用胡適博士的譯法，我再譯三校如下：

(一) 國立安港海軍大學 U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.

(二) 國立科泉空軍大學 U. S. Air Force Academy, Colorado Springs, Co.

(三) 國立紐倫岸防大學 U. S. Coast Guard Academy, New London, Conn.

這種武大學都是國會立法，國庫開支的國立公費大學。高中畢業進來，四年養成教育之後，授予少尉官階及學士學位，要服務五年，乃能志願退役，變成自由職業者。我們鳳山，左營，岡山，先後仿照西點，安港，科泉而改制，也同樣注重文武合一，以造成軍人兼學人 (Soldier and Scholar) 的儒將，為其目標之一。或早或晚，可能改稱大學，來增加學生的自尊心與自信心的。所以我們的大學法，應該增加一條：「高等軍事教育的學校，得稱為大學」。我們的教育部，不是文教部，軍事教育單位要授學位，要先咨請教育部核准的。大學法必需文武兼籌並顧，理所當然。若大學法無此一條，則殘缺不全，不符文武合一的教育精神，應予重擬再議，對不對？

于斌博士的母校 St. Thomas Academy, Rome, 不是學術院，也不是武大學，應如何譯法。該校創辦於一五八〇年，迄今已有三百九十年校史。內有神學院、法學院、哲學院三個學院。

梵蒂岡 (Vatican) 是一個政教合一的國家，與我國互派大使駐節，又是聯合國的會員國。所以應該譯成國立聖湯瑪斯大學。再查一查，該校已於民國五十二年改名，改成 Pontificia Studiorum Universitas a S. Thoma Aquinate in Urbe.

(二) 綜合大學與專業大學

十二世紀之初，意大利的私立峇城大學 (Bologna) 及私立薩港大學 (Salerno) 草創伊始，大學叫做 Studia generalia。學生自己食宿的合作學舍叫做 Universitas。鳩收學費及授予學位的教授公所，叫 Collegia。學生既不多，教授走到學舍來講學，彼此方便。而且那時的書，是手抄的，很大很重很珍貴，拿來拿去，可能損壞遺失。至於學費，學生學舍也可代為鳩收，所以 Universitas 變成事實的大學中心。同一時期而晚幾十年，法國巴黎聖母院主教座堂學校 (Notre Dame) 聖傑內維弗修道院 (St. Geneviève) 及聖維篤修道院 (St. Victor) 三校合併而成私立巴黎大學，也叫做 Université de Paris，該校從十二世紀以迄法國大革命期間的一七九三年查封停辦，約六百年間，是中古時代歐洲的學術中心，各國學生，來此深造求學的。因之英國私立牛津大學私立劍橋大學，美國私立哈佛大學私立耶魯大學，德國弗立海岱山大學邦立哥廷根大學等等，世界著名第一流的老牌大學，都直接間接，仿效私立巴黎大學而創始，都使用 Universitas 這一個字。私立巴黎大學設有神學院、法學院，哲學院醫學院四個學院 (Facultés)

，於是自然而然，產生了第一種大學定義。

歐洲宗教改革，新教舊教之爭，引起很多慘烈戰役。移居美國的歐洲學人，當然主張政治與宗教分開，尊重信仰自由，所以十九世紀新創立的公私立大學，儘量不設神學院，以防宗教學潮，但仍用 *University* 一字，所以自然而然，產生了第二種大學定義，具有三種學院者，得稱為大學。但也有很多學人，認為沒有神學院者，不宜攀龍附鳳，貽笑大方，所以他們所辦的大學，雖有三個學院以上，自稱為 *College*。還有很多州立大學，是從工學院，農學院，獸醫學院開始，認為這些學院的內容，是現代技術，不是傳統的大學學術，也自稱為 *College*。在他們的腦筋裡，*University* 是傳統的綜合大學，*College* 是單目標的專業大學也。反正美國中央的聯邦政府，並無教育部，也沒有大學法，措辭用字，也無明確規定，於是再進一步，就產生了第三種大學定義，就是授予任何一種學位的學校，得稱為大學。文人喜歡戴高帽子，軍人何嘗不喜歡戴高帽子？人同此心，心同此理，又自然而然，產生了第四種大學定義，即高等軍事教育的單位，得稱為大學也。

如果我們中國的大學法，是採用第一種定義，則錢思亮博士的母校 *University of Illinois*，雖有十幾個學院，也不能譯成州立伊州大學，因為缺少神學院也。美國阿拉巴馬州麥氏空軍基地 (*Maxwell AFB, Ala.*) 的 *Air University*，也不能譯成國立空軍綜合大學，因缺神學院也。(美國空大的理工學院，設在峽州禮屯。)

我們中國的大學法，最初仿效日本，也採用

第三種大學定義。到了民國十八年修改大學法，改用第二種大學定義，所以國立北洋大學改名國立北洋工學院，江蘇省立河海工程大學，併入國立中央大學而成一個水利工程系，私立北京協和醫科大學，改名私立北平協和醫學院也。當初美國洛氏基金會 (*Rockefeller Foundation*) 捐款在華創辦醫學教育，英文校名始終是 *Peking Union Medical College*。民國十八年九月之前，譯成醫科大學沒有錯。民國十八年九月之後，譯成醫學院也沒有錯。因為都是根據教育部大學法的規定而譯名的。

我們採用第三種大學定義，英文中譯及中文英譯之時，下列數例，值得留意。英漢字典也得修正。

報上刊出紀改是在加州理工學院 *California State Polytechnic College* 讀書。這一譯名有兩點錯誤之處。該校計有農學院，工學院，文理學院，再加一個研究院能授五種主修的碩士學位的。根據現行大學法，具有三個學院以上者，得稱大學。有農學院在內，而且原是以農學院起家而發展的，不宜忽略他的傳統。所以我認為譯成州立加州技術大學，比較妥當。

前任美國總統詹森 (*L. B. Johnson*) 的母校 *Southwest Texas State Teachers College*，應該譯成州立德州西南師範大學，不能譯成師範學院，以免違背現行大學法的規定。因為該校設有文學院，理學院，教育學院，職業教育學院，再加一個研究院能授九種主修的碩士學位的。

反而言之，我們國立政治大學國立交通大學，合乎中國大學法，應稱為大學，但不合美國觀念，不能譯成英文的 *University*。因為政治是一種專業，交通也是一種專業，而 *University* 是多種專業的綜合大學，並不門當戶對也。為尊重自己的大學法，也考慮外國的習慣法，兩方兼籌並顧，只好譯音而不譯意，結果譯成 *National Chengchi University* 及 *National Chiao Tung University*，使外國學者看不懂，誤為是人名或地名。

我們臺南的省立成功大學，當然是紀念民族英雄鄭成功而取名的。當然譯成英文要外國人士看得懂而且怕他們看不懂，失去紀念的原意的，對不對？所以成功大學的英文校名，不宜譯成 *Cheng Kung University*，應該譯成 *Koxinga University*。因為歐美各國，從荷蘭人的口中，久仰國姓爺的海上霸權，不知道鄭成功更不知道鄭森也。*Koxinga* 就是國姓爺，元太祖就是 *Genghis Khan*。我們英漢字典，似應該增加 *Koxinga* 一字。

(丙) 私立大學與神學院

歐美傳統的大學學術，是指神學，法學，哲學，醫學四者，授予的博士學位，也是這四種而已。其中神學被認為是大學學術中，最重要最高深的部份，宗教被認為是一切道德教化的基本，甚至自稱歐美的文化，是基督耶穌的文化的。十九世紀之後，因為大學可以不設神學院，很多獨立的神學院 *Seminary* 充實發展，也授予博士學位。從一九五七年至一九六六年的十年統計，美國大

學神學院及獨立神學院的博士產量，抄列如下：

- (一) 私立天主教美國大學神學院 Catholic U. of America 一九八位博士
- (二) 私立波士頓大學神學院 Boston University 一八〇位博士
- (三) 私立哈佛大學神學院 Harvard University 一四位博士
- (四) 私立哥倫比亞大學神學院 Columbia University 一〇一位博士
- (五) 私立芝加哥大學神學院 University of Chicago 一一位博士
- (六) 私立普靈斯頓大學神學院 Princeton University 二一位博士
- (七) 州立加州大學神學院 University of California 四三位博士
- (八) 私立西南浸信神學院 Southwestern Baptist T. S. 一六七位博士
- (九) 私立普陵斯頓神學院 Princeton T. S. 九七位博士
- (十) 私立協和神學院 Union Theological Seminary 八九位博士
- (十一) 私立紐奧良浸信神學院 New Orleans Baptist T. S. 七九位博士
- (十二) 私立南方浸信神學院 Southern Baptist T. S. 三三位博士

美國公私大學及獨立學院共有二千二百五十二校。其中基督教各教派所主辦的有四百八十九校，天主教的有三百九十一校，故總共私立的教會大學及學院是八百九十校之多，居第一位。不

是教會所辦的私立大學及學院是五百三十六校，居第二位。老三是州立大學及學院四百四十五校。老四是市立大學及學院。老五是國立武大學。我們國立、省立、私立的大學及學院，數量不及美國教會大學的十分之一，規模設備，也差得多。他們八百九十個私立教會大學，每年共需多少教育經費？擔任籌募教育經費的人員，是神父、修女、牧師等神職人員。這些神職人員就是大學神學院及獨立神學院的出品，其財力之富，富可敵國的。他們在教堂裡做禮拜、望彌撒時，順便說說，可能左右選票，影響外交的。

我們公立大學，認定學術文化，「是國之大事，生死之地，存亡之道，不可不察也！」。當然要求國庫省庫，大量投資，來宏揚學術，復興文化，發展科學，加強研究。美國大學，見解相反，所以他們最著名的最高學府，是私立的院校。算到一九六八年：

- (一) 私立哈佛大學的畢業生，獲得十個諾貝爾獎。是美國公私大學中得獎最多者。再六位美國總統。
- (二) 私立哥倫比亞大學畢業生，也獲得十個諾貝爾獎。
- (三) 私立普陵斯頓大學的畢業生，獲得八個諾貝爾獎。
- (四) 私立霍金斯大學的畢業生，獲得七個諾貝爾獎。
- (五) 私立芝加哥大學的畢業生，也得七個諾貝爾獎。
- (六) 私立加州理工學院的六個畢業生，也得七

個諾貝爾獎。

(七) 州立加州大學的畢業生，獲得六個諾貝爾獎，是公立大學之中，得獎最多者。未曾製造美國總統。

今年有一位教育部的高級官員說，我們不承認神學院的學籍，登在報上。如果來臺灣傳教的神父牧師，回去對他們報界發表談話說：『三民主義的中國，和共產主義的蘇俄一樣，都是不承認神學院學籍的國度。他們對於大學學術的見解，膚淺而且偏狹。』這對於我們國家面子，不甚雅觀。人家是基督耶穌的文化，我們要摸清他們的學術觀念，否則如何談到中美文化交流？如何推進國民外交？

若說神學不是最高深最重要的學術，這是各人主觀不同，誰也無法爭論的。但應該承認神學是大學學術之一，也相當高深，也相當重要。談吐婉轉，人家就說我們有學有術，彼此都有面子矣。我們平心靜氣想一想，佛教自隋唐時代傳入中土，影響我們的哲學思想，至深且巨。若不重要，胡適博士何以研究佛家禪宗的源流？若不高深，中國哲學史大綱下冊，何不早日定稿出版？胡適博士是代表中國學術界多年的通天教主，結果跳不出我佛如來的掌心。一個神會和尚，就把胡適博士的晚年時日，消耗了一大半，對不對？神學不是哲學。

政府與宗教應該分開，我們國立省立大學不設任何宗教的神學院，這是誰也無法爭論的，美國也是可設可不設的。但是，如果私立輔仁大學添設一個天主教神學院，私立東海大學添設一個

基督教神學院，私立中國文化學院添設一個宗教系或宗教研究所，招收學生來研究佛教，回教，道教的經典教義，這會不會阻礙我們文化復興？如果此三校要授予宗教學士碩士博士的學位，我們教育部可否不承認他們的學籍？

(丁) 國立大學與文學院法學院

中國傳統的學術文化是什麼。這是言人人殊的問題。不過，「修身齊家治國平天下」的政治，與「唐詩宋詞清小說明傳奇」的文學，是一般特別重視的學術文化，切合史實。滿清廢科舉與學堂，所興的京師大學堂，內容是法科與文科。後來國立北京大學添設理學院，至於工學院醫學院農學院等，始終沒有，對不對。

美國大學的法學院與文學院，內容與我們的觀念，大有出入。美國最高級的政治人物，是總統。自開國迄今二百九十五年之中，美國共有總統三十六位。苟從其學歷來分析，可得統計如下：

(一) 華盛頓 (G. Washington)，賈克遜 (A. Jackson)，葛謨倫 (M. Van Buren)，孟羅 (J. Monroe) 哈利遜 (H. Harrison)，戴禮 (Z. Taylor)，費慕亞 (M. Fillmore) 林肯 (A. Lincoln) 姚翰笙 (A. Johnson)，柯利蘭 (G. Cleveland)，杜魯門 (H. Truman)，共十一位是未進大學之門，或肄業而未畢業者。例如杜魯門是應徵服役，戰後競選，已任捷縣法院法官 (Judge, Jackson County Court, 1922-1924)，乃進入市立堪城法學院 (Kansas city School of Law, 1923-1925)

夜間部肄業，尚未畢業又膺選捷縣法院院長 (Presiding Judge, 1926-1934)，太忙只好中輟。以後是參議員，副總統，總統。

(二) 老亞當 (J. Adams)，小亞當 (J. Q. Adams)，海斯 (R. Hayes)，老羅斯福 (T. Roosevelt)，羅斯福 (F. Roosevelt)，甘迺迪 (J. F. Kennedy) 六位是私立哈佛大學畢業。

馬德森 (J. Madison)，威爾遜 (W. Wilson) 兩位是私立普陵斯頓大學畢業。賈法遜 (T. Jefferson) 狄禮 (J. Tyler) 兩位是私立威廉馬麗學院畢業。(現改州立)

塔虎德 (H. Taft 私立耶魯大學) 胡佛 (H. Hoover 私立史丹福大學) 倪克森 (R. Nixon 私立杜克大學) 皮以詩 (F. Pierce 私立 Bowdoin)，白漢南 (J. Buchanan 私立 Dickinson) 艾薩 (C. Arthur 私立 Union) 葛菲爾 (W. Garfield 私立 Williams) 哈理孫 (B. Harrison 私立 Miami) 麥金利 (W. McKinley 私立 Allegheny) 哈定 (W. Harding 私立 Ohio central) 柯利治 (C. Coolidge 私立 Amherst)，私立畢業者二十一位。

(三) 葛南德 (U. Grant) 艾森豪 (D. Eisenhower) 兩位是國立西點陸軍大學畢業。

(四) 浦爾克 (J. Polk) 是州立北卡羅林納大學畢業。

(五) 詹森 (L. B. Johnson) 是州立德州西南

師範大學畢業。

這三十六位民選的總統，畢業於國立州立大學者，佔絕對少數。只有威爾遜總統一人，讀得博士學位，其他絕對多數是法學士學位。美國大學法學院，沒有政治系。政治系屬於文學院或社會科學院的，畢業生不是法學士。美國大學法學院畢業，拿到法學士學位者，還得參加律師考試，乃能出庭擔任律師的，美國聯邦政府及地方政府的政務官吏是民選而不是委派的，常務官吏是事前考選不是事後銓叙的。競選必有很多落選者，考選必有很多落第者。有律師身份而落選落第者，仍回去擔任律師，沒有失業問題，下次再來參加競選考選而已。在美國構成政治勢力或政治集團的中堅份子，是法學院出來的律師，不是政治系的學生。我只是說明中美大學對於政治系的不同觀念及其事實而已，我沒有批評應該或不應該。

美國大學的文學院，其英文是 School of Liberal Arts，文學士學位的英文是 Bachelor of arts。很顯明文學院是文藝學院的縮寫，不是文學學院的簡稱。美國大學的文學院及文理學院，不但絕大多數設有美術系，音樂系，戲劇系，體育系等等，而且很多公私立大學把他們擴大昇格，提高為學院來辦理的。例如錢思亮博士的母校，州立伊州大學，設有美術學院 (College of Fine and Applied Arts) 及體育學院 (College of Physical Education)，和其他工學院，農學院，法學院地位平等。例如姚淇清博士的母校，私立耶魯大學，設有音樂學院 (School of Music)，戲劇學院 (School of Drama)，和其他神

學院，醫學院，文理學院，分庭抗禮。外國人到臺灣考察中國文化，我們招待他們住宿於雕樑畫棟的圓山大飯店，領他們去參觀故宮博物院的古畫玉器。民國十九年梅蘭芳到美國演唱，私立南加州大學送他一個博士學位(H. L. D.)。私立波孟納學院(Pomona)也送他一個博士學位(Lit. D.)。金龍七虎在賓州威廉浦(Williamsport, Pa.)的為國爭光，我們是不是舉國歡躍。美國各大城市到處都有日本人開設柔道館，生意興隆，不亞於中國餐館。美蘇文化交流方案下，美國派到蘇俄去的，是克城音樂團(Cleveland Orchestra)。復興戲劇學校來美公演我去買票，還得排隊，前前後後，都是美國人。這些能夠反映一國文化的美術系，音樂系，戲劇系，體育系等等，以前國立北京大學沒有，現在國立臺灣大學也都不辦的，我們的國立大學(師大除外)能夠構成文化復興的基地嗎？以前國立北京大學的新文化運動，後來國立臺灣大學的自覺運動，都是以寫文章開其始，以寫文章結其末，似乎我們國立大學，認為文化者，文章變化也。中國國立大學文學院法學院的學術貢獻之一，是「文學政治」，這是英國陶納(民國二十一年)給我們的評語。

(戊) 研究院，理工學院及技術大學

美國國立安港海軍大學一八七三班畢業生麥克生(A. Michelson)獲得一九〇七年諾貝爾物理獎，是美國有史以來第一個最先爭到此種光榮的科學人才。美國朝野，萬眾歡躍，該校遂於

一九〇九年添辦一個研究院。該院於一九五一年遷建西岸之加州蒙灣(Monterey, Calif.)獨立辦理。左營的韓光渭上尉及劉曙暉少校，兩位在此讀得博士學位。該校全名是 U. S. Naval Postgraduate School，可譯為美國國立蒙灣海軍研究院。

我認為我們大學法，應明確規定大學的研究院，改為學士院。因為大學本科是 Undergraduate，畢業得到學士學位，再進 Postgraduate School，當然是學士院。其次，學士可讀碩士，再讀博士，也可以直攻博士學位的，學士院能夠包括碩士班博士班。第三，可與中央研究院兵工研究院等等不授學位的機構，避免互混。最後一點，是報上刊出臺灣成立養豬研究中心，將來教育普及，養的種類增加，難免昇格為院。三十六計，改為上計。

英文的 School，德文的 Schule，法文的 Ecole，是表親兄弟，面孔有點相像。法國大革命期間一七九四年海軍部長孟志(G. Monge)提議，國民大會通過成立了巴黎理工學院(Ecole polytechnique, Paris)，到一七九八年又將國立橋樑公路學院(Ecole Nationale de Ponts et Chaussées)併入辦學，到一八〇四年拿破侖手令此校，移交陸軍部主辦，以迄於今。該校是軍事教育單位，所以產生第一次世界大戰聯軍統帥福煦(F. Foch)，法軍總司令霞飛(Joffre)之流。該校又是理工教育單位，也產生柯持微分方程式(Cauchy)、蓋儒錫定理(Gay-Lussac)卡諾循環(Carnot)蒲易生比(Poisson)雷

諾測定法(Regnault)等畢業生，姓名及貢獻，在世界各大學的理工教科書上，永垂不朽。拿破侖稱帝之後，於一八〇八年手令私立巴黎大學復校，改名法國帝國大學(Université impériale de France)於神、法、哲、醫四院之外，新增一個理學院(Faculté des Sciences)。

這是世界各大學中，最早成立的理學院，隨後各國仿效，於是科學被承認為大學學術之一。這個最早的理學院，其第一任物理系系主任，是蓋儒錫，他從一八〇九至一八二三年，任教二十四年之久。巴黎理工學院畢業生彭世烈(J. Poncelet)李八厲(J. Leverrier)馮凱禮(H. Poincaré)等等，都先後在巴黎大學任教，都在大學教科書上，留了姓名的科學家。拿破侖皇帝，後來戰敗被俘，法國帝國大學又改名巴黎大學的。

美國國立西點陸軍大學的畢業生，早期留法，多數進入這個巴黎理工學院深造，回國擔任西點教授，教出學生來，去擔任開路造橋，治水導河的工兵(Engineer)。軍職(Military Service)任期屆滿，依法志願退役，轉任文職(Civil service)，稱為文職工兵(Civil Engineer)，我們譯為土木工程師。百餘年前美國西進建設需要，於是各大學先後聘請西點退役工兵，去辦土木工程系。私立哈佛大學的土木工程系是世界各大學中最早的第一家老店，其第一任土木工程系主任，是西點一八四二班尤士德(H. Eustics)，他從一八四九至一八八五年任教三十六年。他的高足柯任瀾(W. C. Cleveland)，又是後

來私立康乃爾大學土木系的第一任系主任。私立耶魯大學也聘請西點一八三一班諾頓 (W. A. Norton) 去創辦土木系。他從咸豐二年至光緒九年 (一八五二年至一八八三年) 任教三十一年之久。中國詹天佑是光緒九年在耶魯大學得土木學士學位，就是西點學生的學生也。現在大學工學院裡的各系，老二是礦冶系，老三是機械系，老四是電機系，老五化工系，老五誕生時已是二十世紀的元旦。十九世紀之時，私立哈佛大學耶魯大學，尚不是世界第一流的著名學府，法國大學德國大學，那肯低頭模仿美國大學。所以時至今日法國大學德國大學之中，都沒有工學院也。於是有人認為科學是大學學術，工程是技術。有人認為理工都是技術，所以有理工學院及技術大學也。有人認為技術包括農學，有人認為包括工商管理，製藥，職業教育等等，迄今尚未到達定論。州立密州技術大學正式於一九六四年改 Michigan Technological University，但私立麥省理學院 (Massachusetts Institute of Technology) 肯改名否，難說。

私立加州理工學院是富翁蘇祿普捐資創辦，原名私立蘇祿普大學 (Throop University-1891)，後改私立蘇氏工程學院 (Throop Polytechnic Institute-1909) 只設土木機械電機三系的學士課程而已。到了民國九年，仿效私立麻省理工學院而改制改名，添設數理化生等等，開出碩士及博士課程。改制後，有畢業生鮑林 (L. Pauling)，馬美瀾 (E. McMillan) 曼德生 (G. Anderson) 蕭克禮 (W. Shockley) 葛禮夏 (

D. Glaser) 湯斯 (C. Townes) 六人獲得七個諾貝爾獎。其中湯斯曾於去年 (民國五十九年) 九月，到過臺灣演講。從民國九年改制，到民國十四年鮑林讀得博士學位，中經六年時間。到民國二十五年曼德生獲得諾貝爾物理獎，中經十六年時間。證明事在人為，從學士教育提高到博士教育，不要十年。產生世界第一流的諾貝爾人才，也不要二十年。教育辦得對路，十年樹人；教育辦得不對，百年樹不了木。我們有句老話：「十年樹木，百年樹人。」可能所樹的不是科學人才，否則何以私立加州理工學院，產生例外事實？也許大學來發展科學，需要百年長期，若以理工學院來發展科學，不需要百年的長期，也未可知。總之，巴黎理工學院創校在先，世界各大學的理學院、創院在後，則是史實。

(己) 自費大學與公費大學

我們的國立臺大，政大，交大，清華，中央，省立中興，成功等公立大學，是自費大學。學生沒有公費且交學費，不論所交學費多少，一旦依法繳納學費，就是自由職業者的身份，不能規定服務年限的。當然畢業之後，就可以自費出國深造，學成就在海外謀生，這在憲法上是人民有居住之自由，有職業之自由。我們若限制他們出國，或學成強迫他們回國，不但自己變成違背憲法，而且一切法律與憲法抵觸者，自動無效的。如此這般，畢了業就出國，出了國就不回來，我們的發展公立自費大學，不是以公款為私人作嫁衣裳嗎？白髮教授的苦心教益？白忙白費；發展科學的計劃綱領，廢紙廢話矣！

根據民國五十九年九月一日中央社臺北電：『我國駐美大使館文化參事張乃維今天說：至六月底截止，我國旅美學人的總數是三千一百七十七人。就專長劃分：以學自然科學的最多，共一千二百九十四人，其次為工程科學的，共八百三十九人，再次為社會科學四百三十五人，醫學一百七十四人……。學人中就職務劃分：擔任大學副校長或系主任的七十八人，正教授八百六十四人，副教授一千零七十二人，助理教授九百六十九人……。』很顯然，我們公立自費大學的實得成果，是配合美國教育經建的需要，是替美國長期發展科學，是為美國人類謀求幸福，與中華民國的學術文化，風馬牛不相及也。

大學教育不是義務教育，政府並無設置公立大學的教育義務。我們憲法第一百五十八條至第一百六十七條，是關於教育與文化。十條條文之中，並未明確規定政府應該設置國立大學省立大學的。設置或裁撤，發展或停辦，不是憲法問題。民族主義六講，民權主義六講，並未講到三民主義的大學政策，是救倪克森之國的。既是自費大學就公私分清，自費到底，把國立省立的七個公立大學，一案裁撤，改成民營教育事業的私立大學去辦理，把節省下來的教育經費，用來將現有十個師專師院，一律昇格擴大，變成十個地區師範大學來辦，有何不可？

法國巴黎師範大學 (Ecole Normale Supérieure, Paris) 造出法國總統龐畢度，暨下列畢業生：

(一) 黎普滿 (G. Lippmann) 獲得一九〇八

年諾貝爾物理獎，一九二二年被選為法國科學院院長。

(丁)羅曼羅蘭(Romain Rolland)得一九一五年諾貝爾文學獎。

(三)皮以玲(J. B. Perrin)得一九二六年諾貝爾物理獎，一九三八年被選為法國科學院院長。

(四)柏格森(H. Bergson)一九一八年被選為法國學術院院長，獲得一九二七年諾貝爾文學獎。

(五)沙德(J. P. Sartre)獲一九六四年諾貝爾文學獎。

這一實例證明充實發展國立省立師範，也同樣能夠宏揚學術，也能產生總統，也能復興文化，也能發展科學，也能……。

國立省立的十一個新師範大學，是公立公費大學。不交學費，且發給膳宿衣服書籍零用等等公費，是預支月薪，可以規定服務年限的，可以分發中國小任教，所以不致畢業即失業，不致畢業即出國。不要家長負擔一分一毫，而能使其子弟完成大學教育的。同樣能夠大量增加青年的昇學機會，但校址分散各地區，不致集中少數都市，滋事生端的。他們有先天的傳統校風，可以分發到小城小縣的小村小鎮去，「把中華民族，從根救起來，向世界文化，迎頭趕上去！」這一句話是孫中山先生說的，對不對？被世界公認中國近代最偉大的教育家是晏陽初先生，一九一八年私立耶魯大學學士，一九二〇年私立普陵斯頓大學碩士，後來獲得八個名譽博士學位，就是因

為他從事鄉村教育運動，有他一套理論與實際也。也許有人說：胡適博士共得三十一個名譽博士學位，比晏陽初先生多得多。我細細算算，內中二十六個名譽博士學位，是一九三八年至一九四二，他擔任駐美大使期間，友邦教育界對我們軍民英勇抗戰的敬佩與鼓勵表示，經由大使轉達的一種方式，你我當年參加抗戰的一份子，都有一份光榮的。三十一個扣去二十六個，胡適博士實得五個名譽博士學位的。其次，未開發半開發的亞非國家，鄉村教育是難題多，影響大，可得諾貝爾和平獎的教育部份也。

美國是從光緒十九年(一八九三年)紐約州奧壩(Albany, N. Y.)州立師範學校，昇格為州立師範大學之後，各州的師範學校也相仿效改制，加授學士學位的。不但高中教員，初中教員，小學教員，甚至幼稚園教員，也都要有學士學位的。這一點我們較之美國，落伍七十七年之久矣。教育要迎頭趕上，師範自然是第一優先的。

師範教育與人口成比例。按照國民教育九年一貫制的師生比例來推算，一百萬人口的一個大縣或兩個小縣的地區，即需要一所三院十二系的地區師範大學，來容納三千多個公費師大生的。將來反攻大陸，重建教育文化，需要成立四百五十個地區師範大學，來配合四億五千萬人口的義務教育。美國現有人口兩億，而有四百零九個州立師範大學及公私私立大學教育學院。我們現有七個國立省立的自費大學，其已定型的校風，不能配合現在臺灣的義務教育，也不能配合將來大陸的重建需要。復國建國教育綱領的實施，對國立省

立七個自費大學，可能不利的。

江山易改，校風難移。若將公立自費大學改成公立公費大學，使學生不能畢業即出國，則在校學生，必定誓死以爭，校外家長亦必誓為後盾，這事辦不通的。若將公立自費大學改成私立大學，則學生畢業即可出國，只是增加學費，增到與私立淡江東海齊齊而已耳，而且原已在校老生，到他畢業止不加，只加入學新生的學費，來彌補逐年減少的公款，則學生及家長，沒有誓死以爭的必要，這事辦得通。新生沒有錢，請進師範大學，一文不要。

(庚)醫學院、農學院、工學院。

大學之有醫學院，始自意大利私立薩港大學(Salerno)，是十二世紀之時，大學之有理學院，始自法國帝國大學，是十九世紀之初。醫學之為大學學術，早於科學六七百年。我們國立臺大，政大，師大，交大，清華，中央及省立中興成功八個大學之中，只有一個臺大醫學院，足見我們大學學術大有輕重偏枯。若要添辦醫學院，那一大學應居第一優先？

民國五十七年五月七日中央社臺北電：國立臺大醫院院長邱仕榮博士說：「由於每年醫學界的新血，大量外流，使臺大醫院去年發生有史以來第一次醫生荒。去年六月，臺大醫院需要新的駐院醫生六十六人，但只能請到四十六人，許多部門因而無法順利展開業務。今年需要七十五名新醫生，也只有六十人申請，而這六十人中，又有不少同時在辦理出國手續。據我所知，出國幾百人中，回國服務的不到十人。從國家利益而言

，這是無可彌補的損失。國立臺灣大學醫學院每一個學生畢業，在七年中，國家要在他們身上花費二十萬元左右。如果畢了業就走，走了就不回來，未免太對不起國家了。長此以往，臺大醫院必將會因找不到醫生，降低醫療水準，總有一天要關門的。」

這是公立自費大學的先天遺傳，後天的治療，很難收效。每個學生畢業，要花費二十萬元公款，是相當黃金壹百多兩，足夠高雄青果業合作社訂製多少金果盤金碗碟？教育經費來自民脂民膏，那可花真錢買假意，我們如何對全國父老辦報銷？比較妥當可靠的方式，是把高雄師範學院，昇格為高雄師範大學，新添一個醫學院。招生採取各縣區名額比例保障辦法，七年學成畢業，派回原縣區之國民中學，擔任校醫兼授生理衛生的課目，或分發原縣區之護理職業學校任教，要任教十年之後，乃能變成自由職業者的身份。如此宏揚學術，乃能收到代價。世界上的師範大學似乎沒有設立醫學院的先例可援，不過我們知道發明牛痘的巴士德 (L. Pasteur) 是巴黎師範大學畢業生。一理通，百理同。在屏東師範大學添設一個農學院，在新竹師範大學添設一個工學院，可以解決職業教師的師資來源，把公立自費大學裁撤，改成私立大學去辦，就能節省經費可用，何必「手捧金飯碗，低頭當乞丐」？

我們臺灣人口的增加率，每年平均是三十六萬人左右。他們長大昇學，近年最多也未超過五萬人，能夠進大專之門。剩下來的三十一萬人之中，男女各半，假定女性全數在家生男育女，照

料家庭，不能或不需工作。男性也打個九折，至少也有十四萬個壯丁，需要一技之長的經建訓練，生產技能或糊口本領。這年年十四萬個壯丁的職教職訓，需要多少師資？需要多少經費？行政院今年通過一條決策，決定今後普通高中與職業教育的比例，由六比四，改成四比六。這一決策的實施，可能經費來自加稅或借款，也可能裁撤公立自費大學的。

(辛) 提高國家學術地位及結尾

在發展科學及寬籌經費的文章文告上面，常常看到「提高國家學術地位」這一個口號，生動有力。不論「國家的學術地位」或「國家學術的地位」，均可把兵學 (Military Science) 拖進去。我們想想，孫中山先生曾指出中華民族兩次亡國，崖門一戰，宋亡於元，揚州一戰，明亡於清。民族主義第一講明明白說：「國家是武力造成的」。當然國家學術就是國防學術，就是兵學。孫子兵法，克勞士維茨的戰爭論，馬漢的海權論，杜黑的制空論等等，都是很有水準的學術結晶。海權論 (The influence of sea power upon History, 1660-1783) 是馬漢 (A. T. Mahan 實際不發音) 在美國國立海軍作戰大學 (Naval War College) 的講義，公開發表後，曾獲得英國私立牛津大學等校的三個名譽博士學位的。美國私立牛津大學等校的三個名譽博士學位的。美國的高等軍事教育，西點，安港，科泉等校，是起點，不是終點，從中華民國英文年鑑 (陸以正主編) 的名人錄上，可以查到很多名人的學歷，是 U. S. Army Command and General Staff College, port Leavenworth, Kansas. 若

再查「美國大學及學院」的第九卷第四六頁上，其說明是 Graduate Professional School; Federal Support; Accredited at Master's Degree Level, by Nca. 譯出來，該校是美國北中部大學協會所審核承認的，碩士學位水準的，聯邦政府設立的，專業性的研究院。所以全名可以譯為堪州黎堡的美國國立陸軍指揮參謀大學。再高一級的，是賓州凱營的美國國立陸軍作戰大學 (U. S. Army War College, Carlisle Barrack, Penn)。最高一級的，是華府市內的美國國立國防大學 (National War College, Fort McNair, Washington D. C)。美國軍人兼學人 (Soldier and scholar) 的儒將，是國立大學的出品。他們的國立大學只有武的，沒有文的。

× × ×

目的在於擴展我們的視角，所以本文專寫中美大學不同之點，不是標新立異。要把十個師範學院昇格擴大而成師範大學，並非抄襲美國制度，美國的師範大學不是公費大學。要把七個國立省立自費大學，裁撤改成私立大學，也不是全盤西化，因為美國雖無國立文大學，但有州立自費大學的。我的觀念；不但要教育辦成功，而且教育有成果的。吃到成果者，不僅指每年五萬個大專新生，也包括每年十四萬個壯丁，必獲一技之長的。我的立場與眾不同，推論自然苦口逆耳的。國立政大師大，都有教育研究所，同是授予博士學位的最高學府，本文立論的是非曲直，很希望兩校的研究者，提出寶貴的意見。大學之道，止於至善。大道之行，天下為公。